GR® 321 Camino Real / Errege Bidea

Derivación 2: Garde-Roncal / 2. bide-adarra: Garde-Erronkari

Este sendero forma parte del Camino Real (GR 321) que conecta todos los pueblos del Valle del Roncal mediante una interesante red de caminos tradicionales. La ruta entre Garde y Roncal es una derivación (D.2) del eje principal del Camino Real que recorre el valle de sur a norte en paralelo al río Esca, desde Burgui hasta la frontera con Francia.

Desde Garde, el recorrido comienza unos metros por la carretera de Roncal hasta tomar una pista a mano derecha que va ascendiendo en dirección norte. Justo al final de la pista es necesario atravesar un barranco con caudal variable (mucha precaución en época de lluvias) para continuar ascendiendo por sendero hasta Nabarzato, el último pueblo deshabitado del Valle de Roncal, del que únicamente queda en pie la ermita de origen románico.

El camino continúa llaneando por el bosque durante 1 km para luego descender rápidamente hacia Roncal, primero por sendero y luego por una cómoda pista. Finalmente, tras pasar junto a la ermita de la Virgen del Castillo, se llega a Roncal por el barrio del Castillo, donde se conecta con el Camino Real.

Ibilbide hau Erronkariko bailarako herri guztiak bide historiko interesgarrien bidez lotzen dituen errege-bidearen (GR321) parte da. Ezka ibaiarekiko paraleloan, hegoaldetik iparraldera, Burgitik Frantziako mugara, bailara zeharkatzen duen errege-bidearen ardatz nagusiaren adar bat da (D.2) Garde eta Erronkari arteko ibilbidea.

Garden, ibilbidea Erronkarira doan errepidean hasiko da. Metro batzuk egin ondoren, eskuinetara, iparralderantz igotzen den pista bat hartuko dugu. Pistaren amaieran, erreka-zulo bat zeharkatu beharko dugu. Emaria urteko sasoiaren arabera aldatzen da (kontu handiz ibili behar da euri-garaian). Ondoren, gorantz egin behar dugu Nabarzaturaino. Biztanlerik ez duen bailarako herri bakarra da, eta jatorri erromanikoko ermita baino ez dago zutik.

Hurrengo kilometroan, baso batetik jarraituko dugu bide lau batean, eta gero Erronkarira jaitsi beharko dugu, lurrezko bide batetik lehenik eta pista eroso batetik ondoren. Azkenik, Gazteluko Andre Mariaren ermitaren ondotik pasatu ondoren, Gazteluko auzotik Erronkarira sartuko gara eta errege-bidearekin konektatuko dugu.

RECOMENDACIONES PARA LOS CAMINANTES
IBILTARIENTZAKO GOMENDIOAK

- Escoge la actividad adecuada a la experiencia del grupo.
- Calcula el horario previsto, distancias y desniveles que debes superar.
- Consulta la previsión meteorológica.
- Prepara un plan alternativo por si tienes que acortar la actividad.
- Avisa adónde vas y el horario en el que tienes previsto regresar.
- Inicia la actividad a una hora prudente.
- No te separes de tus compañeros, ni dejes a nadie solo.
- Si es necesario, ten en cuenta alternativas más cortas o darte la vuelta y volver otro día.
- Bebe y come adecuadamente, protégete del sol.
- Utiliza los mapas para guiarte y tu previsión de horario para asegurarte de que vas sobre lo previsto.

- Aukeratu taldearen eskarmentuarekin bat datorren ibilbidea.
- Aldez aurretik kontuan hartu denborak, distantziak eta desnibelak.
- Kontuan hartu iragarpen meteorologikoa.
- Prestatu ordezko plan bat, ibilaldia laburtu behar baduzu ere.
- Jakinarazi nora zoazen eta zer ordutan itzuliko zaren.
- Hasi ibilaldia zentzuzko ordu batean.
- Ez bereizi taldetik, eta ez utzi inor bakarrik.
- Kontuan izan behar izanez gero ordezko bide laburrago bat har dezakezula, edota buelta eman, eta beste egun batean itzuli.
- Jan eta edan behar denean; babestu eguzkitik.
- Erabili mapak gidatzeko, eta gogoan izan kalkulatutako denbora, plangintzaren arabera zoazela egiaztatzeko.

RECUERDE

- **Cada senderista es responsable de su propia seguridad.**
- **Extreme la prudencia en su comportamiento.**
- **No deje basura en el monte.**
- **Cierre los portillos que cruce a su paso.**
- **En zonas de ganado no lleve perros sueltos.**

GOGOAN IZAN

- **Ibiltari bakoitza da bere segurtasunaren arduradun.**
- **Zuhur jokatu.**
- **Ez utzi zaborrik mendian.**
- **Itxi langak igaro ondoren.**
- **Txakurrak lotuta eraman ganadua dagoen eremuetan.**

ADVERTENCIAS DEL SENDERO

- En el ascenso a Nabarzato es necesario atravesar un barranco con caudal estacional. Mucha precaución porque en época de lluvias puede llevar cierto caudal.
- El recorrido no pasa por ninguna fuente ni lugar habitado entre Garde y Roncal. Lleve agua y comida suficientes y calcule bien sus fuerzas.

IBILBIDEKO OHARTARAZPENAK

- Nabarzaturako igoeran, erreka-zulo bat zeharkatuko dugu. Emaria urteko sasoiaren araberakoa denez, kontu handiz ibili beharko dugu euri-garaian.
- Garde eta Erronkari artean, ibilbidea ez da iturrietatik edo jendea bizi den lekuetatik pasatzen. Eraman nahikoa ur eta janari, eta kalkulatu indarrak.

DESCARGA TU RUTA
DESKARGATU ZURE IBILBIDEA

Las descargas para móviles sin función GPS no sirven para orientarse en el territorio y llevar a cabo una progresión con seguridad.El consumo de batería de un teléfono con función GPS no permite realizar una excursión de un día completo.

GPS funtzionik ez duten mugikorretarako deskargek ez dute balio ingurunean orientatu eta progresio bat segurtasunez egiteko. GPS funtzioa duen telefono baten bateria-kontsumoa dela eta, kontuan izan ez duela balio egun osoko txangoetarako.

112
TELÉFONO DE EMERGENCIA
LARRIALDIETAKO TELEFONOA

INFORMACIÓN GENERAL DEL SENDERO
IBILBIDEAREN INFORMAZIO OROKORRA

- **Tiempo estimado (solo ida)** / Aurreikusitako denbora: **1 h 44 min**
- **Desnivel positivo acumulado** / Metatutako desnibel positiboa: **197 m**
- **Desnivel negativo acumulado** / Metatutako desnibel negatiboa: **225 m**
- **Distancia total recorrida (solo ida)** / Guztira egindako distantzia: **4,9 km**

MIDE

2 Hay más de un factor de riesgo
Arrisku-faktore bat baino gehiago dago

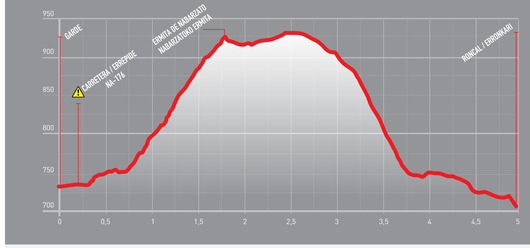
2 Marcha por caminos de herradura
Mandabidea

2 Sendas o señalización que indica la continuidad
Ibilbide-seinalea, edo ibilbidearen jarraipena

2 De 1 a 3 horas de marcha efectiva
1-3 ordu; geldialdiak kontuan hartu gabe

La valoración corresponde a una escala de 1 a 5 (de menor a mayor dificultad). Condiciones de verano, sin nieve, tiempos estimados según criterios MIDE, sin paradas, recorrido completo.
Balorazioa 1etik 5erako eskala bati dagokio (zailtasun gutxienekotik handienekora). Udako baldintzetan, elurrik gabe, MIDEren (txangoei buruzko informazio metodoa) irizpideen araberako denborak, geldialdirik gabe, ibilaldi osoa.

PERFIL TOPOGRÁFICO / SOSLAI TOPOGRAFIKOA

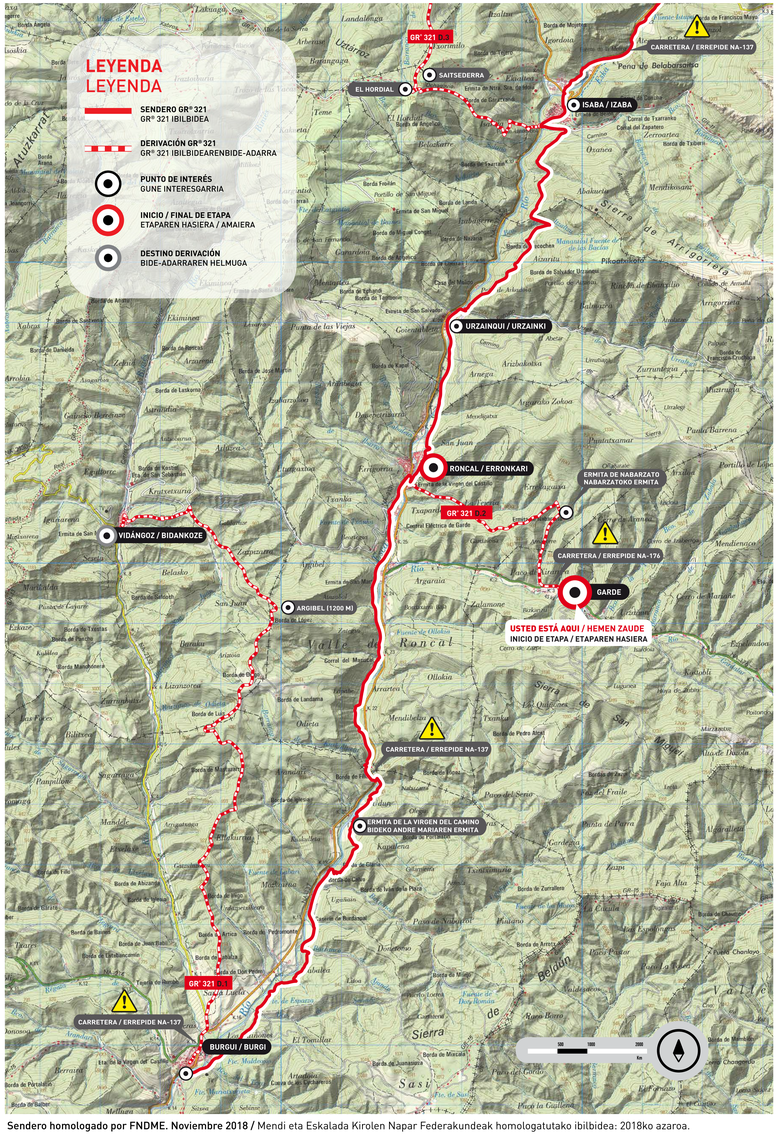


SEÑALIZACIÓN
SEINALEAK

CONTINUIDAD DEL SENDERO
BIDEAREN JARRAIPENA

CAMBIO DE DIRECCIÓN
NORABIDE ALDAKETA

DIRECCIÓN EQUIVOCADA
OKERREKO NORABIDEA



Sendero homologado por FNDME. Noviembre 2018 / Mendi eta Eskalada Kirolen Napar Federakundeak homologatutako ibilbidea: 2018ko azaroa.

CAMINO REAL / ERREGE BIDEA

El Camino Real Roncalés tiene su origen en una antigua vía romana, y fue durante muchos siglos la principal vía de comunicación entre los pueblos del valle. Entraba desde tierras aragonesas por la Foz de Burgui y remontaba el valle en paralelo al rio Ezka hasta pasar la frontera de Francia por el collado de Arrakogoiti.

Este histórico recorrido ha sido recuperado y homologado como sendero GR para su uso senderista. Cuenta con un ramal principal, que en dos etapas va de Burgui a Isaba y de Isaba a Arrakogoiti, y con tres derivaciones hacia las otras poblaciones del valle: Vidángoz, Garde y Uztárroz.

Erronkariko Errege Bidea, jatorriz, antzinako erromatar bide bat da, eta ibarreko herrien arteko lotura-bidea izan zen mendeetan. Burgiko arroilan zehar sartzen zen Aragoiko lurretatik, eta ibarrean gora egiten zuen Ezka ibaiaren ondotik, Frantziako muga igaro arte Arrakogoitiko lepotik.

Ibilbide historiko hau GR gisa berreskuratu eta homologatu da, ibiltarientzat. Bide nagusian, bi etapa daude (Burgi-Izaba eta Izaba-Arrakogoiti), eta ibarreko beste herrietara doazen hiru bide-adar: Bidankoze, Garde eta Uztarrozera.

Ardilla roja / Katagorri arrunta

Ermita de Nabarzato / Nabarzato ermita

Roncal / Erronkari

Ermita de Nabarzato / Nabarzatuko ermita

Unión Europea
FEADER
Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural: Europa Invierte en las zonas rurales

Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

cederna garalur

ERRONKARIBARKO BATZORDE MAGUSIA
JUNTA GENERAL DEL VALLE DE RONCAL

Mendi eta Eskalada Kirolen Napar Federakundea
Federación Navarra de Deportes de Montaña y Escalada